FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

99 — 67 5-8

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME E... DU CANA...

Province: Ontario — District No.: 99 — S. District No.: Sudbury Dist. — {Enumeration District / District du recenseur} No. 67 — {in / dans} Larson & Nelson Townships — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 12

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: W. C. Sinclair — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION / RESIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS								CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE					WAGE-EARNERS / EMPLOYÉS								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS							
Dwelling House. / Maison habitée	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral survey. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. du cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed, divorced or legally separated. / Célibataire, marié(e), veuf (veuve), divorcé(e) ou séparé(e) légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays de lieu de naissance. (Si c'est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration to Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire ou métier secondaire, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employés.	Working on own account. / Travaillant pour son compte.	State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in factory," "in shop," "in lumber shanty," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "à la mine," "à la manufacture," "au magasin," "au chantier," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 au métier ou emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à un métier ou emploi secondaire.	Hours of work per day. / Heures de travail par journée.	Hours of overtime per week, if any. / Heures de surtemps par semaine, s'il y en a.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gains totaux en 1910 du métier ou emploi principal.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gains totaux en 1910 d'un métier ou emploi secondaire, s'il y en a.	Have you change[d] by birth or by marriage? / Avez-vous changé [de nom] par naissance ou par mariage?	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Contre accidents ou maladie.	Cost of insurance in cents. / Coût de l'assurance en cents.	Months at school in 1910. / Mois d'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Can speak English. / Peut parler anglais.	Blind. / Aveugle.	Deaf-mute. / Sourd-muet.	Insane or idiot. / Aliéné ou idiot.	Race or people. / Origine ou race.	Infirmity. / Infirmité.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42
~~82~~ 82		Makela Amanda	Larson 2p	F	Daughter	S	Sept	1893	17	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran																										
		" Lauri	"	M	Son	S	May	1900	11	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran																									
		Jaurien Matti	"	M	Head	S	Dec	1890	20	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Finnish					
		Jaurien Hakki	"	M	Brother	S	Sept	1892	18	Finland	1904		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	40		60		500					yes	yes	Finnish					
		Paarto Louis	"	M	Brother	S	Aug	1888	22	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		650					yes	yes	Finnish					
		Kinnunaki Matti	"	M	Brother	S	Sept	1888	22	Finland	1909		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	9 6		60		422					yes	yes	Finnish					
		Maki Pentari	"	M	Brother	M	May	1891	20	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Finnish					
		Ollanen Antti	"	M	Brother	S	July	1889	21	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Finnish					
		Pennanen Wilkas	"	M	Brother	M	April	1896	15	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Driller		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		825					yes	yes	Finnish					
		Paakkinen Otto	"	M	Brother	S	March	1888	22	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	20		60		250					yes	yes	Finnish					
		Kallean Lvari	"	M	Brother	S	June	1885	28	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					yes	yes	Finnish					
		Kallean Henry	"	M	Brother	M	July	1884	26	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					yes	yes	Finnish					
		Matki Alexander	"	M	Lodger	M	Sept	1882	28	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		650					yes	yes	Finnish					
		Niemi Frederick	"	M	Lodger	M	Aug	1884	26	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					yes	yes	Finnish					
		Maatoon Simo	"	M	Lodger	S	Nov	1883	27	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	40		60		500					yes	yes	Finnish					
		Autia Jakki	"	M	Lodger	S	Feby	1846	65	Finland	1892		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					No	yes	Finnish					
		Lupa Sami	"	M	Lodger	S	March	1887	24	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					yes	yes	Finnish					
		Pyhtala Oskar	"	M	Lodger	S	Sept	1889	21	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		650					yes	yes	Finnish					
		Kallean John	"	M	Lodger	M	Sept	1880	30	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	No	Nickel Mine	40		60		500					yes	yes	Finnish					
		" Alice	"	F	Lodger	M	Oct	1881	29	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Housework																									
		" John	"	M	Lodger	S	July	1906	4	Finland	1908		Finnish	Finlander	Lutheran	Nothing																									
83	83	Surisen Kudjiso	"	M	Head	M	Aug	1877	33	Russia (Pol)	1909		Russian	Russian	Lithuanian	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	36		60		430					No	No	Russian					
		" Soikea	"	F	Wife	M	June	1882	28	Russia (Pol)	1910		Russian	Russian	Lutheran	Housework																									
		Bielinsky Michael	"	M	Lodger	M	Sept	1882	28	Russia (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	36		60		430					No	No	Polish					
		Jemoack Joseph	"	M	Lodger	S	Aug	1890	40	Russia (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					No	No	Polish					
		Siawcie Wabiel	"	M	Lodger	S	Dec	1890	20	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	8		60		96					No	No	Polish					
		Bielinsky Peter	"	M	Lodger	S	Sept	1889	21	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					No	No	Polish					
		Mysicko Peter	"	M	Lodger	S	June	1887	23	Austria (Pol)	1905		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	12		60		144					No	No	Polish					
		Sroducte Jacob	"	M	Lodger	S	Sept	1864	46	Austria (Pol)	1906		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					No	No	Polish					
		Mesanda Antony	"	M	Lodger	S	July	1873	37	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Polish					
		Gnap Frank	"	M	Lodger	S	Feby	1884	26	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Polish					
		Pitchick Peter	"	M	Lodger	S	Dec	1887	23	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	R Catholic	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					No	yes	Polish					
		Gutt Jacob	"	M	Lodger	S	Nov	1876	34	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	R Catholic	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	12		60		144					yes	yes	Polish					
		Gutt Pawel	"	M	Lodger	S	May	1872	38	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	R Catholic	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	8		60		96					yes	yes	Polish					
		Lecom James	"	M	Lodger	S	July	1887	23	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	R Catholic	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	6		60		72					yes	yes	Polish					
		Pochorodski Joseph	"	M	Lodger	S	Feby	1885	26	Austria (Pol)	1910		Polish	Polander	R Catholic	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	10		60		120					yes	yes	Polish					
84	84	Sucmi Alfred	"	M	Head	M	March	1882	29	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		600					yes	yes	Finnish					
		" Ottawa	"	F	Wife	M	July	1884	26	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Housework																									
		" Martha	"	F	Daughter	S	May	1905	5	O			Finnish	Finlander	Lutheran	Nothing																									
		" John	"	M	Son	S	Oct	1907	3	O			Finnish	Finlander	Lutheran	Nothing																									
		" Edith	"	F	Daughter	S	March	1909	2	O			Finnish	Finlander	Lutheran	Nothing																									
		" Lina	"	F	Daughter	S	May	1911	12	O			Finnish	Finlander	Lutheran	Nothing																									
		Yotki Amanda	"	F	Domestic	S	Feby	1890	20	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Domestic		9	24	10	No	No	Boarding House	5		60		40					yes	yes	Finnish					
		Nilson Gerim	"	M	Lodger	S	Sept	1886	24	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	No	Nickel Mine	20		60		240					yes	yes	Finnish					
		Matoon Simo	"	M	Lodger	S	Nov	1883	27	Finland	1907		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	30		60		240					yes	yes	Finnish					
		Peltonimi Nestor	"	M	Lodger	M	Dec	1882	28	Finland	1904		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		650					yes	yes	Finnish					
		Hanninen Jaako	"	M	Lodger	M	Feby	1878	33	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Driller		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	20		60		300					yes	yes	Finnish					
		Ojo Alexander	"	M	Lodger	M	Sept	1884	25	Finland	1906		Finnish	Finlander	Lutheran	Driller		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	40		60		600					yes	yes	Finnish					
		Peltonen Eelka	"	M	Lodger	M	Nov	1870	40	Finland	1902		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		650					yes	yes	Finnish					
		Kauppi Jorma	"	M	Lodger	S	April	1892	18	Finland	1910		Finnish	Finlander	Lutheran	Laborer		9	24	10	No	yes	No	Nickel Mine	50		60		562					yes	yes	Finnish					

50